Assemblée générale annuelle de l'Institut royal d'architecture du Canada (IRAC)

Mercredi 30 juin 202 1
De 12 h 00 à 14 h 00 HE
Plateforme virtuel

12. Nomination des vérificateurs pour 2021

Les membres présents à l'assemblée générale annuelle nomment un comptable agréé ou un cabinet de comptables agréés à titre de vérificateur jusqu'à la clôture de la prochaine assemblée générale annuelle; toutefois, si les membres ne le font pas, le conseil doit immédiatement procéder à cette nomination. Lors de l'assemblée générale annuelle de 2019, les membres ont nommé Welch LLP à titre de vérificateurs de l'IRAC pour les exercices 2019, 2020 et 2021. Fondé en 1918, Welch est aujourd'hui le 14e cabinet d'experts-comptables en importance au Canada. Il se concentre dans le secteur sans but lucratif et compte actuellement plus de 300 clients dans ce secteur.

MOTION : Que le cabinet Welch LLP soit approuvé à titre de vérificateurs de l'IRAC pour l'exercice 2021 conformément à la proposition triennale approuvée en 2019.

Proposée par : _____ Appuyée par : _____

13. Déclaration des Nations Unies sur les droits des peuples autochtones

Dr Patrick Stewart et Alfred Waugh, coprésidents du groupe de travail de l'IRAC sur la vérité et la réconciliation, demandent aux membres de l'IRAC d'adopter la Déclaration des Nations Unies sur les droits des peuples autochtones (" la Déclaration ") lors de l'assemblée générale annuelle de 2021, le 30 juin 2021. L'adoption de la " Déclaration " en tant que résolution par les membres de l'IRAC constituera une première étape importante pour l'IRAC et ses membres sur la voie de la réconciliation avec les peuples autochtones. L'adoption de la " Déclaration " répond aux appels à l'action 43, 44 et 92 de la Commission de vérité et réconciliation.

MOTION : Que l'IRAC adopte la Déclaration des Nations Unies sur les droits des peuples autochtones (la Déclaration) comme cadre pour la réconciliation avec les peuples autochtones, et pour soutenir l'agence, les peuples, le lieu et la prospérité des autochtones.

Proposée par : _____ Appuyée par : _____

14. Forum des membres – Questions provenant des membres

Les membres sont invités à poser des questions, formuler des commentaires et des idées.

Levée de l’assemblée.

)RUP $UWLFOHV RI $PHQGPHQW &DQDGD 1RW IRU SURILW &RUSRUDWLRQV $FW

)RUPXODLUH &ODXVHV PRGL /RL F DSSOLTXDQW OHV RUJDQI EXW QRQ OXFUDWLI

&XUUHQW FRUSRUDWH QDPH
'pQRPLQDWLRQ DFWXHOOH GH O RUJDQLVDWLRQ
7+(52<$/ $5&+,7(&785$/ ,167,787(2) &1'$
/ ,167,787 52<$/ ' $5&+,7(&785('8 &$1$'$

&RUSRUDWLRQ QXPEHU
1XPpUR G¶RUJDQLVDWLRQ

7KH DUWLFOHV DUH DPHQGHG DV IROORZV
/HV VWDWXWV VRQW PRGLILpV FRPPH VXLW

7KH FRUSRUDWLRQ DPHQGV WKH PLQLPXP DQG RU PD[LPXP QXPEHU RI
/HV QRPEUHV PLQLPDO HW RX PD[LPDO G¶DGPLQLVWUDWHXUV VRQW PR
0LQ 0D[

7KH FRUSRUDWLRQ DPHQGV WKH DGGLWLRQDO SURYLVLRQV DV IROORZ
/HV GLVSRVLWLRQV VXSSOpPHQWDLUHV VRQW PRGLILpHV FRPPH VXLW
6HH DWWDFKHG VFKHGXOH 9RLU O DQQH[H FL MRLQWH

$ SHUVRQ ZKR PDNHV RU DVVLVWV LQ PDNLQJ D IDOVH RU PLVOHDGLQJ VWDWHPHQW LV JXLOW\ RI DQ RIIHQFH DQG O
QRW PRUH WKDQ VL[PRQWKV RU WR ERWK VXEVHFWLRQ RI WKH &DQDGD 1RW IRU SURILW &RUSRUDWLRQV $FW 1

/D SHUVRQQH TXL IDLW XQH GpFODUDWLRQ IDXVVH RX WURPSHXVH RX TXL DIGH XQH SHUVRQQH j IDLUH XQH WHOOH G
VRPPDLUH XQH DPHQGH PD[LPDOH GH HW XQ HPSULVRQQHPHQW PD[LPDO GH VL[PRLV RX O XQH GH FHV SHQHV
%1/

<RX DUH SURYLGLQJ LQIRUPDWLRQ UHTXLUHG E\ WKH 1)3 $FW 1RWH WKDW ERWK WKH 1)3 $FW DQG WKH 3ULYDF\ $FW D
EDQN QXPEHU ,& 338

9RXV IRXQLVVH] GHV UHQVHLJQHPHQWV H[LJpV SDU OD /RL %1/ ,O HVW j QRWHU TXH OD /RL %1/ HW OD /RL VXU OHV
,OV VHURQW VWRFNpV GDQV OD EDQTXH GH UHQVHLJQHPHQWV SHUVRQQHOV QXPpUR ,& 338

. O p @ ð PÐð À ` ! . e R ` € Àu0 @ P À€ € 0...À = € PU À À p= . O @ ð Pd L @ p À € ep @ ð P € p 0 (

6FKHGXOH $QQH[H

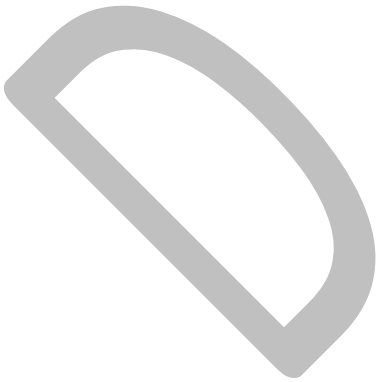


Table des matières

Rapport du président
Rapport du chef de la direction
Conseil d’administration et personnel
Prix et distinctions
- 2020 ANNUAL AWARDS
- LES MÉDAILLES DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL EN ARCHITECTURE
- PRIX NATIONAUX DE DESIGN URBAIN
- MÉDAILLE ÉTUDIANTE
- TABLEAU D’HONNEUR

Rapport de la chancelière du Collège des fellows
Événements et résautage
- CONFÉRENCE SUR L’ARCHITECTURE DE L’IRAC 2020
- SOMMET ACADÉMIQUE IRAC + CCÉUA
- CONGRÈS SUR L’ARCHITECTURE
- RAIC CONNECTS
- FOIRE DES CONNAISSANCES DE L’INDUSTRIE DE L’IRAC 2020
- MÉDIAS SOCIAUX
- CHAPITRES DE L’IRAC
- COMITÉS ET GROUPES DE TRAVAIL

Promotion et défense des intérêts
- ACTIVITÉS DE L’IRAC SPÉCIFIQUES À LA COVID-19
- ÉQUITÉ ET JUSTICE
- PROMOTION ET DÉFENSE DES INTÉRÊTS DES FIRMES D’ARCHITECTURE
- ACTION CLIMATIQUE

2020 ANNUAL AWARDS

Rapport du président

¿Ô ×ØåáÜ:åØ Ôáá;Ø Ô ;ç; ÕÜØá ×ÜÙ ÖÜßØ¡ ¿Ô ãÔá×;àÜØ ×Ø ¶ÂÉ¼· ¤¬ Ô ãØåçèåÕ; Öâ
ãåâÙØææÜâááØßßØ Øç ÙÔàÜßÜÔßØ¡ ¿Øæ ÔåÖÔÜçØÖçØæ Øç ßØæ Ôèçåæ ãåâÙØææÜâá
;ãÔåÚá;æ¡ ¶âßß:ÚèØæ ãåâÙØææÜâááØßæŸ ×ÜåÜÚØÔáçæŸ ãÔåØáçæŸ ØáÙÔáçæ ×Ø ãÔå
ãÔåçØáÔÜåØæŸ áâèæ Ôéâáæ çâèæ ×M ÖÛÔáÚØå åÔãÜ×ØàØáç áâæ ÙÔ9âáæ ×Ø ÙÔÜåØ ß

´è ß ×Øæ àâÜæŸ ÝàÔÜ éè Öâàà Øáç ßØæ ÔåÖÛÜçØÖçØæ ×è ãÔìæ æØ æâáç àâÕÜßÜæ;æ
ßØèåæ Öâßß ØÖçÜéÜç;æ 2 æàÔ×ÔãçØå 2 ÖØççØ áâèéØßßØ å;ÔßÜç; ;ãÛ;à:åØŸ Øæã;åâáa
åØßØéØå ßØèåæ ×; æ ãØåæâááØßæ Øç ãåâÙØææÜâááØßæ¡

¿Ô å;æâßèçÜâá Öå;ÔçÜéØ ×Ø ãåâÕß:àØæ Øæç Ôè Ö•èå ×Ø ßàØëØåÖÜÖØ ×Ø ßàÔåÖÛÜçØ
ÔåÖÛÜçØÖçØæŸ ;çè×ÜÔáçæ Øç æçÔÚÜÔÜåØæ äèÜ àØççØáç ßØèåæ Öâàã;çØáÖØæ 2 ãåâ
¿Øæ Öâàà ØáçÔÜåØæŸ ßØæ ÛÜæçâÜåØæ Øç ßØæ Ü×;Øæ ×Ø áâæ àØàÕåØæ Øç ×Ø áâæ Ö
Øç ×Øæ Öâáçå ÜÕèçÜâáæ ×Øæ ÔåÖÛÜçØÖçØæ Øç ×Ø ßàÔåÖÛÜçØÖçèåØŸ Ôßâåæ äèØ áâè
éØåæ èá áâèéØß ÔéØáÜå Øç èáØ áâèéØßßØ éÜæÜâá¡ ¶àØæç äèØßäèØ ÖÛâæØ ×âáç áâèæ

¼ß Øæç ;ÚÔßØàØáç Üàãâåç Ôáç ×Ø æâèßÜÚáØå äèØ ßà¼áæçÜçèç åâìÔß ×àÔåÖÛÜçØÖçèå
æØæ àØàÕåØæ Øç ßÔ ãåâÙØææÜâá ;ßÔåÚÜØ¡ ½Ø çÜØáæ 2 åØá×åØ Ûâàà ÔÚØ Ôèë àØàÕ
ÖÛØÙ ×Ø ßÔ ×ÜåØÖçÜâá Øç 2 çâèæ ßØæ Øàãßâì;æ ãâèå ßØèå ×;éâèØàØáç Øç ßØ æâèçÜ

Æèå ßØ ãßÔá ×Ø ßÔ æØáæÜÕÜßÜæÔçÜâá Øç ×Ø ßÔ ×;ÙØáæØ ×Øæ Üáç;å<çæŸ áâèæ Ôéá
Øëãåà;æ ãÔå áâæ àØàÕåØæ¡ ¸á ãßèæ ×Ø ßàØáéâÜ ×Ø ßØççåØæ Øç ×Ø åØáÖâáçåØæ Ôéá
áâèæ Ôéâáæ çåÔéÔÜßß; ÔéØÖ ×ÜßÜÚØáÖØ ãâèå Öâàà èáÜäèØå ÔéØÖ ßØæ àØàÕåØæ Ø
Ôèëäè ØßæÙâáç ÙÔÖØ ßØæ ãåÔçÜÖÜØáæ ×Ø ßÔ ÚåÔá×Øèå ×è ãÔìæ ãØá×Ôáç ßØæ ×Üéá

·Ôáæ èá ãåØàÜØå çØàãæŸ áâèæ Ôéâáæ åØÖèØÜßßÜ ×Ø ßàÜáÙâåàÔçÜâá Øç Öå;; èáØ æ;
áâèæ ÙÔÜåØ èáØ Ü×;Ø ãßèæ ãå;ÖÜæØ ×Ø ßàÜàãÔÖç ×Ø ßÔ ¶ÂÉ¼· ¤¬ æèå áâçåØ ãåâÙØæ
ßØæ æ;ÔáÖØæŸ ßØæ ÔçØßÜØåæ Øç ßØæ ÖÔàãÔÚáØæ ×àÜáÙâåàÔçÜâá Ôè Öâèåæ ×Ø ßà
×ÜåØÖçØàØáç 2 áâæ àØàÕåØæ ãØá×Ôáç ÖØççØ ã;åÜâ×Ø ×ÜÙ ÖÜßØ¡

Áâæ ØÙÙâåçæ ×Ø æØáæÜÕÜßÜæÔçÜâá æØ æâáç ÔÖÖåèæ Prendre action : une conversation sur l'action climatique et l'architecture au Canada Ÿ ãå;æØáç; Øá ×ÜåØÖç ßØ ¨ âÖçâÕåØ ¥£¥£Ÿ Öâàà Ø ãåØ
×àèáØ æ;åÜØ àØáÔáç Ôè ¶âáÚå:æ æèå ßàÔåÖÛÜçØÖçèåØ ×Ø ¥£¥¤¡ Áâçåæ ãØåæâááØßß Ô
ØáéÜåááØàØáçæ å;Ú;á;åÔçÜÙæ Øá éèØ ×Ø ßà;ßÔÕâåÔçÜâá ×è ÃßÔá ×àÔÖçÜâá ÖßÜàÔ
×Ø ßÔ ãåâÙØææÜâá Ôè ¶ÔáÔ×Ô¡

¿Ø ¥ ÝèÜá ¥£¥¤Ÿ ßà¼Å´¶ Ô ãèÕßÜ; èáØ ×;ÖßÔåÔçÜâá ÜáÜçÜÔßØ æèå ßØ åÔÖÜæàØ æìæ
æèå ßØæ äèØæçÜâáæ ×Ø Ýèæ çÜÖØŸ ×à;äèÜç;Ÿ ×Ø ×Üé Øåæ Üç; Øç ×àÜáÖßèæÜâá ×Ôáæ
Ô èáØ ßâáÚèØ ÛÜæçâÜåØ ×Ø Öâßâá ÜÔßÜæàØŸ ×Ø æèãå;àÔçÜØ ÕßÔáÖÛØ Øç ×Ø åÔÖÜ
×Üæãåãâåç Üâáá;Ø ßØæ Öâàà èáÔèç;æ áâÜåØæ ×è ãÔìæ¡ Áâèæ åØÖâááÔÜæææáæ ;ÚÔßØ
éâßØç ×àâããåØæææÜâá æìæç;àÜäèØ Öâáç Üáè Ø ×Øæ ãØèãßØæ Ôèçâ ÖÛçâáØæ ×è ¶ÔáÔ×Ô¡
èá åØÚÔå× ÖåÜçÜäèØ æèå áâçåØ Öâàãß ÔÜæÔáÖØ Øç ßÔ ãØåã;çèÔçÜâá ×Ø ßÔ æèãå;àÔ
ÖØæ ãåÜáÖÜãÔçÜâá Ôè æØÜá ×Ø ßà¼áæçÜçèçŸ Øá ;çØá×Ôáç æâá ÔÖÖ:æ Øç Øá Üáç;ÚåÔáç
ãåâÚåÔààØæ Øç æØæ æØåéÜÖØæ¡

Rapport du chef de la direction

L’IRAC administre le seul programme de prix nationaux à grande échelle en architecture au Canada. Le programme promeut l’excellence dans l’environnement bâti en présentant des réalisations remarquables. Il sert également à sensibiliser le public et les médias à l’architecture et aux personnes qui la créent.

LAURÉATE DE LA MÉDAILLE D’OR

¸á ¥£¥£Ÿ ¿à¼Å´¶ Øæç Ûâáâå; ×Ø ×;ÖØåáØå ßÔ À;×ÔÜßßØ 2
ßàÔåÖÛÜçØÖçØ éÜæÜâááÔÜåØ Blanche Lemco van Ginkel ¡

¿Ô à;×ÔÜßßØ ×àâå ×Ø ßà¼Å´¶ Øæç ßÔ ãßèæ ÛÔèçØ
×ÜæçÜáÖçÜâá äèÜ ãèÜææØ <çåØ ×;ÖØåá;Ø
Øá åØÖâááÔÜææÔáÖØ ×àèáØ Öâáçå ÜÕèçÜâá
Üàãâåç Ôáç Ø ç ×èåÔÕßØ 2 ßàÔåÖÛÜçØÖçèåØ
ÖÔáÔ×ÜØááØ Øç ßØ ÖÛâÜë ×Ø æâá å;ÖÜãÜØá×ÔÜåØ
áàØæç ãÔæ ßØ å;æèßçÔç ×àèá ÖâáÖâèåæ¡ ¿Øæ àâ×ÔßÜç;æ ×; áÜØæ
ÖÜ ×Øæææâèæ ×;ÖåÜéØáç ßØ ãåâÖØæææèæ ×Ø æ;ßØÖçÜâá ×è à;×ÔÜßß;¡

C’est un grand honneur pour le jury de décerner la Médaille d’or 2020 à Blanche Lemco van Ginkel. Comme FKHI GH ÀOH FDQDGLHQQH HW %ODQFKH D HX XQH SURIRQGH l’enseignement et la pratique de l’architecture. Elle est une inspiration pour des générations d’architectes et a constamment fait évoluer le discours sur l’architecture HW OD SODQLÀFDWLRQ SDU OH SUDWLTXH 6HV pWXGHV GH SO RQW WRXFKp WRXWHV OHV UpJL GX SDUF %RZULQJ j 6W -RKQ· UHPSRUWp XQ SUL[0DVVH\ SRX la compréhension des incidences communautaires et UpJLRQDOHV GH O·LQGXVWULH j en passant par l’exploration des répercussions sociales LQKpUHQWHV DX GpYHORSSHPHQ le domaine des transports s’étend du développement de O·XQ GHV SUHPLHUV YpKLFXOHV aéroportuaire et aux études primées sur les transports en commun.

Ý¶âààØáçÔÜåØ›æœ

PRIX DU CABINET D'ARCHITECTES DE LA RELÈVE (1 DE 2)

PARTISANS

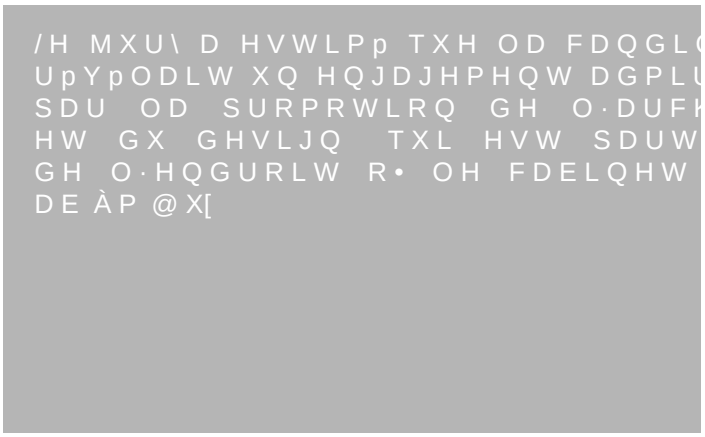
Ç â å â á ç â Ÿ Â á ç ¡

/HV SURMHWV GX FDELQHW VRQ
pYRFDWHXUV 3RXYDQW rWUH SH
DOODQW GHV DPpQDJHPHQWV L
FHV RXYUDJHV WpPRLJQHQW G·X
et innovante. La qualité de l'architecture en tant que
YpKLFXOH VRFLDO VH UHÁqWH GD

Ý ¶ â à à Ø á ç Ô Ü å Ø › æ œ

Nine Yards Studio, ¶ Û Ô å ß â ç ç Ø ç â ê á Ÿ ¡ Ã ¡ ¡

/H MXU\ D HVWLPp TXH OD FDQGL
UpYpODLW XQ HQJDJHPHQW DGPLU
SDU OD SURPRWLRQ GH O·DUFK
HW GX GHVLJQ TXL HVW SDUW
GH O·HQGURLW R• OH FDELQHW
DE ÀP @X[



PRIX DU XXE SIÈCLE (1 DE 2)

ÁÜÔÚÔåÔ ¹ÔßßæµèççØå ì ¶âáæØåéÔçâåì
µÔÜå× ÆÔàãæâá ÁØèØåç´åÖÛÜçØÖçæ
ÁÜÔÚÔåÔ ¹ÔßßæŸ Âáç¡

Ce projet témoigne d'une approche holistique de O·DUFKLWHFWXUH SDU VD VHQVLE expression architecturale et sa réponse par la recherche et la technologie aux exigences de son programme hors du commun. Ancré dans son contexte tout en exprimant XQH VHQVLELOLWp HVWKpWLTXH HVW XQ H[HPSOH GXUDEOH HW G respectueuse de l'environnement qui a présagé les SUpRFFXSDWLRQV HQ PDWLqUH GH

/H FKRL[GX -DUGLQ GHV SDSLOO du Prix du XXe VLqFOH &H SURMHW Q HQ YRJXH DX PRPHQW GH VRQ PDLV DYHF OH UHFXO QRXV YR résisté à l'épreuve du temps et qui a été un précurseur de ce que nous comprenons maintenant comme une FRQFHSWLRQ GXUDEOH /D FRQFH VXU OD UpVROXWLRQ PLQXWLHXV GH PDWpULDX[QDWXUHOV GXD DSSURFKH SRpWLTXH GX SD\VDJH font que ce projet se démarque et propose des lignes directrices aux architectes d'aujourd'hui.

Ý¶âààØáçÔÜåØ›æœ

PRIX DU XXE SIÈCLE (2 DE 2)

»èàÕØå µÜÖìÖßØ Ôá× ÃØ×ØæçåÜÔá µåÜ×ÚØ
Àâáç Úâà Øåì ÆÜæÔà´åÖÛÜçØÖçæ
Çâåâáçâ Ÿ Âáç¡

&H SURMHW FRQWHPSRUDLQ LQW
WRXW HQ UpSRQGDQW DX[EHV
d'infrastructures pour les piétons et les cyclistes.

/H SRQW SRXU F\FOLVWHV HW SL
OH IUXLW G·XQH FROODERUDWLR
GH FRQFHSWLRQ TXL D GRQQp Q
ouvrage d'ingénierie et d'architecture. Il est également un précurseur dans la création d'infrastructures de

Les médailles du Gouverneur général en architecture

Temple bahá'í d'Amérique du Sud
Æ Ô á ç Ü Ô Ú â Ÿ ¶ Û Ü ß Ü

Hariri Pontarini Architects

ARCHITECTE(S) CONCEPTEUR(S) : Æ Ü Ô à Ô Þ » Ô å Ü å Ü Ÿ ¹ Å ´ ¼ ¶ Ÿ Ã Ô å ç á Ø å ¼ á ¶ Ü

´ è × Ô Ö Ü Ø è ë Ÿ æ è å ã å Ø á Ô á ç Ø ç ß è × Ü ä è Ø Ÿ Ö Ø Õ 4 ç Ü à Ø á ç Ø æ ç è á ã
Ô á Ö × Ø Ö â ß ß Ü á Ø Ø á ã ; å Ü ã Û ; å Ü Ø × Ø Æ Ô á ç Ü Ô Ú â Ÿ Ô è ¶ Û Ü ß Ü ¡ ¿
ß Ô Ö â à ã ß Ø ë Ü ç ; Ù ; Ø å Ü ä è Ø × Ø æ Ô Ù â å à Ø Ÿ × â á ç ß Ø æ æ Ü á Ú è ß Ô å
á Ô ç è å Ø ß ß Ø à Ø á ç × à è á Ø Ú ; â à ; ç å Ü Ø å Ô × Ü Ô ß Ø à Ô @ ç å Ü æ ; Ø ¡ È á Ø
Ü á Û Ô Õ Ü ç è Ø ß ß Ø × Ô á æ ß Ô ã å â × è Ö ç Ü â á Ô å Ö Û Ü ç Ø Ö ç è å Ô ß Ø × è ¶ Ô á
Ô à Õ Ô æ æ Ô × Ø è å ã â è å ß à Ø ë ã Ø å ç Ü æ Ø Ö Ô á Ô × Ü Ø á á Ø Ø á × Ø æ Ü Ú á æ è

Bibliothèque de Drummondville
· å è à à â á × é Ü ß ß Ø Ÿ Ä Ö

Chevalier Morales en consortium avec DMA architectes

ARCHITECTE(S) P,î ¶ Û ‡ é Ô ß Ü Ø å à â å Ô ß Ø æ •b Ø á •b ` â á æ â å ç Ü è à •b G é Ø Ö •b · à P

ß Ø) Ý è å ì !€-@# .0-ð+@.€-p-À.p 1,•-ð-€.` 1, Ô † ç â å Ü ç ; æ !€/P. &P-@-ð-€.` 1, ä è Ü) â á ç !€
` â á 3 — è 9C Ø è Ö ä è Ø 9D × Ô á æ 9C Ö Ø h 9D à â Ü á ç å • æ 9C × ; ç Ô Ü ß Ö ¡ 9D Ó â è ; ç Ô
ßÕÔÜ Q ß Ü â p Û ¦ ä è Ø
4 è Ü æ æ Ô á ç Ø Öhâ á á Ø ë Ü â áéæÜ ` è Ø ß ß Ø Øhç 0+P-À.`-À.@.€-€à`èÜ È á Ü æ æ Ø ßçà Ø ë ã ; å
— ; Ö è ßß à È á ç ; å Ü Ø Ø ßß à Ô à ; á Ô ¦ Ø à Ø á ç
ß è à Ü ¦ Q Ø á Ô ç è å Ø ß ß Ø .0.P3°.`-€. .p-€ 0.p-€&€ €. .€.P&€ 0-€'€ 0.p-€&€ €-€.`&P-@-ð-À-€.P&€ €-

Prix nationaux de design urbain

LAURÉATS

Expansion urbaine topographique
Ç â å â á ç â Ÿ Â á ç ¡
Catégorie de prix : Ã å â Ý Ø ç ; ç è × Ü Ô á ç æ
Responsable : Ä Ü ê Ø Ü Æ â á Ú › È á Ü é Ø å æ Ü ç ; × Ø Ç â å â á ç â œ

Ã ß Ô á × à Ü á ç Ø å é Ø á ç Ü â á ã â è å ß Ø Ö â á Ù â å ç Ø ç ß Ô æ ; Ö è å Ü ç ; × Ø æ ã
dans le Vieux-Québec
Ä è ; Õ Ø Ö Ÿ Ä Ö

Catégorie de prix : Ã ß Ô á × Ø × Ø æ Ü Ú á è å Õ Ô Ü á

Firme responsable : º å â è ã Ø ´ ¢ ´ á á Ø ë Ø È

¿ Ø ã ß Ô á å Ø : ç Ø ß à Û Ü æ ç â Ü å Ø Ÿ ß Ô ç â ã â Ú å Ô ã Û Ü Ø Ÿ ß Ø Ö ß Ü à Ô ç Ø
Ä è ; Õ Ø Ö Ø ç ß Ø Ö â á æ Ü × : å Ø × è ã â Ü á ç × Ø é è Ø × è Ö ì Ö ß Ü æ ç Ø ¡ µ Ü Ø á
ã Ô æ × à è á à â × : ß Ø á â å à Ô ß Ü æ ; Ÿ ß Ø ã ß Ô á Ù â è å á Ü ç è á Ø ë Ø à ã ß Ø × Ø
Ø ç à è á Ü Ö Ü ã Ô ß Ü ç ; æ ã â è å å Ô Ü Ø á ç ã ß Ô á Ü Ø å Ô é Ø Ö æ è Ö Ö : æ ã â è å ß

À Ô Ü æ â á ¶ Ô æ Ø ì
Ç â å â á ç â Ÿ Â á ç ¡

Catégorie de prix : ´ å Ö Û Ü ç Ø Ö ç è å Ø è å Õ Ô Ü á Ø

Firme responsable : » Ô å Ü å Ü Ã â á ç Ô å Ü á Ü ´ å Ö Û Ü ç Ø Ö ç æ

¿ Ô À Ô Ü æ â á ¶ Ô æ Ø ì Ø æ ç è á Ø ë Ø à ã ß Ø × à Ô å Ö Û Ü ç Ø Ö ç è å Ø è å Õ Ô Ü á Ø
Ø ç æ â Ü Ú á Ø è æ Ø à Ø á ç ; ä è Ü ß Ü Õ å ; Ø ¡ ¿ Ô à Ô æ æ Ø Ÿ ß à Ô å ç Ü Ö è ß Ô ç Ü â á
à Ô ç ; å Ü Ô è ë æ â á ç ã Ô å ç Ü Ö è ß Ü : å Ø à Ø á ç Õ Ü Ø á ã Ø á æ ; æ ¡ ¶ Ø ß Ô ã Ø å à Ø
Ø á ç å Ø ß Ô à Ü æ Ø á é Ô ß Ø è å å Ø æ ã Ø Ö ç è Ø è æ Ø × à è á Õ 4 ç Ü à Ø á ç × Ø ã Ø
Ú ß â Õ Ô ß Ø × Ü æ ç Ü á Ö ç Ø ¡ ¿ Ø ã Ô å ç Ü Ö â á Ö Ø ã ç è Ø ß Ø æ ç Ö â à à è á Ü ä è ; Ø
× à è á ã Ø ç Ü ç ; Ö å Ô á é ; Ú ; ç Ô ß Ü æ ; æ è å ß à ; ß ; é Ô ç Ü â á á â å × Ö â à ã ß : ç Ø Õ
Ø ç Ô Ý â è ç Ø × Ø à Ô á Ü : å Ø æ Ü Ú á Ü Ö Ô ç Ü é Ø 2 ß Ô Ö â Û ; æ Ü â á × Ø ß Ô å è Ø

Corridor de biodiversité, Arrondissement de Saint-Laurent, Montréal
À â á ç å ; Ô ß Ÿ Ä Ö

Catégorie de prix : Ã å Ü ë × è × ; é Ø ß â ã Ø à Ø á ç × è å Ô Õ ß Ø

Firme responsable : Ö Ü é Ü ß Ü ç Ü Ÿ ¿ ´ Á · ¼ ç Ô ß Ü Ô Ÿ Ç Ô Õ ß Ø ´ å Ö Û Ü ç Ø Ö ç è å Ø Ø

È á Ø ; ä è Ü ã Ø à è ß ç Ü × Ü æ Ö Ü ã ß Ü á Ô Ü å Ø × Ü é Ø å æ Ü ; Ø Ô ; ß Ô Õ â å ; è á

Ç ò r r Ô r a t e U b i â d v e r s i t é 0 2 E 6 ¢ 2 D ; 4 0 2 E U r b a n i s m e m o n t r é a l 2 0 2 0 C ¢ 2 E 9 0 2 D â r c h i t e c t u r e ‡ D 4 0 l ‡ . ' ; ß Ü ß ë • È q ã

Médaille étudiante

´åÖÛÜçØÖçèåØ ¶ÔáÔ×Ô ×;ÖØåáØ ÔááèØßßØèØáÔ 2020 À;×ÔÜßßØ
;çè×ÜÔáçØ Ôè áÜææÔáç âè 2 ßÔ áÜææÔáçØ ×è ãåâÚåÔààØ
ãåâÙØææÜâááØß ×Ø ÖÛÔäèØ ;ÖâßØ èáÜéØåæÜçÔÜåÖ ×àÔåÖÛÜçØÖçèåØ
ÔÚå;;Ø ×è ¶ÔáÔ×Ô äèÜŸ ×Ø ßàÔéÜæ ×è Öâåãæ ãåâÙØææâåÔß ×Ø æâá
;Öâ ßØŸ Ô âÕçØáè ßØæ àØÜßßØèåæ å;æèßçÔÇæ ÖÖÖ×;àÛäèØæ äè Ô
å;ÔßÜæ; ßØ àØÜßßØèà ãåâÝØç áÔß ×Ø æÔ
×àÔççåÜÕèçÜâá ×Ø ßÔ À;×ÔÜßßØ ×âÜç <çåØ
ßÔ ÖÛÔåçØ âè ßØæ å:ÚßØàØáçæ Ô×àÜáÜæçåÔçÜÙæ ×Ø ßà;ÖâßØ¡

Lauréats de 2020

École d'architecture	Tableau d'honneur
ÈáÜéØåæÜçì âÙ µåÜçÜéÜ	ÉæÜâçç ÁâåàÔá×
	¸àÜßì ¾ÔíÔáâêæÞÜ
	½ØæææØ ÀÔåçìá
	ÆÔåÔÛ ¾ßìà
·ÔßÛâèæÜØ ÈáÜéØåæÜçì	ÀÔççÛØê ºÜßßÜáÚÛÔà
	¾Øßßì ¶ÔàØåâá
	ÅìÔá ·ØêâßׯØ
	¶ÔßØÕ ÀÖºÜáá
	ÆØÕÔæçÜØá ÆÔååÔíÜá
ÈáÜéØåæÜçì âÙ ÊÔçØåæÜçì	ÀÔáÜÔÝÔàÜá ºåØØáêââ×
	¸éØßìá »âÙàÔáá
	·ÔáÜØß ´ÕÔ×
	½Ôæâá ÀÖÀÜßßÔá
ÀÖºÜßß ÈáÜéØåæÜçì	ÆçÔåå ÊÔáÚ
	·ÔéÜ× ´èØåÕÔÖÛ
	ÀÔçÛÜß×Ø ¶ÛÔèéÜá ´àìâç
	ÇÜàâçÛØØ ·Ø Çâß×Ü
	½âÛá ½Üá Êââ »Ôá
ÈáÜéØåæÜç; ¿ÔéÔß	ÇÛÜÕÔèßç ÁÚèìØá
	À;ßÜæææÔ ÀÔÜßÛâç
	ÀÔëÜàØ ÁÔ×âá ÅâÚØå
	´è×åØì ÀÔåçØß ¿ÔÕåÔ×âå

École d'architecture	Tableau d'honneur
ÈáÜéØåæÜçì âÙ Çâåâá½âáÔçÛÔá	·ÔéÜ× ÀÜèåÔ
	½ÔÖäèØßìá µâåçâßèææÜ
	Åâæ ÁØêàÔá
	µåÜÔáÔ ÁÜÖâßØ ÍÜçØßß
¶ÔåßØçâá ÈáÜéØåæÜçì	ÆÖâçç ÁâåàÔá×
	¾ÔçÛØåÜáØ ºÜßßÜæ
	¶ÛåÜæçÜáØ ¸ßßÜæ Êâá
	¿èÞØ ÅÜéØç
ÈáÜéØåæÜçì âÙ ÀÔáÜÔÝÔàÜá	ºåØØáêââ×
	¶âááØåì ¹åÜØæØá
	½ØæææÜÖÔ ÃÜãØå
	´ßìæææÔ »âåáÜÖÞ
	ÉÜÖçâåÜÔ ¿âéØßß
ÈáÜéØåæÜç; ×Ø Àâáçå¶ÔßÜßßØ ¶ÛÔåçåÔì	
	ÀÔëÜàØ ÆÔéâÜØ
	´ßØëÔá×åÔ ·Üâá ¹âåçÜá
	´ßØëÔá×åÔ ÆêÔá
ÀìØåæâá ÈáÜéØåæÜçì	ÀÔåÜÔááÔ ÀÔìÔ ÂåíØÖÛâê
	´ßØë ¶ÔæÞØì
	¾ÔçØ ¾âåâçÔìØéÔ
	ÀÜÖÛÔØß ÀÔíèåÞÜØêÜÖ
	ºåØÚâå ÇåÔçáÜÞ

Tableau d'honneur

¿Ø çÔÕßØÔè ×àÛâááØèå æâèßÜÚáØ ßØ à;åÜçØ ×Øæ ;çè×ÜÔáçæ ×àèá ãåâÚåÔààØ ×àÔ
ÖßÔææ;æ ãÔåàÜ ßØæ ¤£ ˜ ×Øæ àØÜßßØèåæ áÜæææÔáçæ ×Ø ßØèå ãåâàâçÜâá¡

Ãâèå ÖÛÔäèØ ;ÖâßØ ×àÔåÖÛÜçØÖçèåØŸ èá àÔëÜàèà ×Ø äèÔçåØ ;çè×ÜÔáçæ äèÜ æØ
àØÜßßØèåæ áÜæææÔáçæ ×Ø ßØèå ãåâàâçÜâá åØÖØéåâáç ×Øæ ÖØåçÜ ÖÔçæ ×àÜáæÖå
àØÜßßØèå ;çè×ÜÔáç åØÖØéåÔ ßÔ À;×ÔÜßßØ ;çè×ÜÔáçØ¡

¿Ô æ;ßØÖçÜâá ×Øæ ;çè×ÜÔáçæ 2 ÜáæÖåÜåØ Ôè ÇÔÕßØÔè ×àÛâááØèå æØ ÙÔÜç æØßâ
âè ßØæ å:ÚßØàØáçæ ×Ø ÖÛÔäèØ ÖâßØ¡

Lauréats de 2020

École d'architecture	Tableau d'honneur
ÈáÜéØåæÜçì âÙ µåÜçÜéÜ	ÉæÜâçç ÁâåàÔá×
	¸àÜßì ¾ÔíÔáâêæÞÜ
	½ØæææØ ÀÔåçìá
	ÆÔåÔÛ ¾ßìà
·ÔßÛâèæÜØ ÈáÜéØåæÜçì	ÀÔççÛØê ºÜßßÜáÚÛÔà
	¾Øßßì ¶ÔàØåâá
	ÅìÔá ·ØêâßׯØ
	¶ÔßØÕ ÀÖºÜáá
	ÆØÕÔæçÜØá ÆÔååÔíÜá
ÈáÜéØåæÜçì âÙ ÊÔçØåæÜçì	ÀÔáÜÔÝÔàÜá ºåØØáêââ×
	¸éØßìá »âÙàÔáá
	·ÔáÜØß ´ÕÔ×
	½Ôæâá ÀÖÀÜßßÔá
ÀÖºÜßß ÈáÜéØåæÜçì	ÆçÔåå ÊÔáÚ
	·ÔéÜ× ´èØåÕÔÖÛ
	ÀÔçÛÜß×Ø ¶ÛÔèéÜá ´àìâç
	ÇÜàâçÛØØ ·Ø Çâß×Ü
	½âÛá ½Üá Êââ »Ôá
ÈáÜéØåæÜç; ¿ÔéÔß	ÇÛÜÕÔèßç ÁÚèìØá
	À;ßÜæææÔ ÀÔÜßÛâç
	ÀÔëÜàØ ÁÔ×âá ÅâÚØå
	´è×åØì ÀÔåçØß ¿ÔÕåÔ×âå

École d'architecture	Tableau d'honneur
ÈáÜéØåæÜçì âÙ Çâåâá½âáÔçÛÔá	·ÔéÜ× ÀÜèåÔ
	½ÔÖäèØßìá µâåçâßèææÜ
	Åâæ ÁØêàÔá
	µåÜÔáÔ ÁÜÖâßØ ÍÜçØßß
¶ÔåßØçâá ÈáÜéØåæÜçì	ÆÖâçç ÁâåàÔá×
	¾ÔçÛØåÜáØ ºÜßßÜæ
	¶ÛåÜæçÜáØ ¸ßßÜæ Êâá
	¿èÞØ ÅÜéØç
ÈáÜéØåæÜçì âÙ ÀÔáÜÔÝÔàÜá	ºåØØáêââ×
	¶âááØåì ¹åÜØæØá
	½ØæææÜÖÔ ÃÜãØå
	´ßìæææÔ »âåáÜÖÞ
	ÉÜÖçâåÜÔ ¿âéØßß
ÈáÜéØåæÜç; ×Ø Àâáçå¶ÔßÜßßØ ¶ÛÔåçåÔì	
	ÀÔëÜàØ ÆÔéâÜØ
	´ßØëÔá×åÔ ·Üâá ¹âåçÜá
	´ßØëÔá×åÔ ÆêÔá
ÀìØåæâá ÈáÜéØåæÜçì	ÀÔåÜÔááÔ ÀÔìÔ ÂåíØÖÛâê
	´ßØë ¶ÔæÞØì
	¾ÔçØ ¾âåâçÔìØéÔ
	ÀÜÖÛÔØß ÀÔíèåÞÜØêÜÖ
	ºåØÚâå ÇåÔçáÜÞ

COMITÉ NATIONAL

¿Ø ÖÛÔáÖØßÜØå Øç ßØ ¶âàÜç; áÔçÜâáÔß ×è ¶âßß:ÚØ ×Øæ ÙØßßâêæ Ô×àÜáÜæçåØáç ßØæ ÔÙÙÔÜåØæ ×è ¶âßß:ÚØ ×Øæ ÙØßßâêæ¡

¿Ø Öâà Üç; áÔçÜâáÔß Øæç Ùâåà; ×Ø ßÔ ÖÛÔáÖØßÜ:åØŸ ×è ×âìØá Øç ×è åØÚÜæçåÔÜåØŸ äèÜ æâáç ;ßèæ ãÔå ßØæ ÙØßßâêæŸ ÔÜáæÜ äèØ ×Ø ×Øèë ãå;æÜ×Øáçæ æâåçÔáçæ ×Ø ßà¼áæçÜçèç åâìÔß ×àÔåÖÛÜçØÖçèåØ ×è ¶ÔáÔ×Ô äèÜ âáç çØåàÜá; ßØèå àÔá×Ôç Ôè æØÜá ×è Öâáæ ØÜß ×àÔ×àÜáÜæçåÔçÜâá ×Ø ßà¼Å´¶¡ ¿Øæ àÔá×Ôçæ ×Øæ ÔáÖÜØáæ ãå;æÜ×Øáçæ æâáç ×Ø ×Øèë Ôáæ¡

Chancelier & Chancelière : ·ÜÔåàèÜ× ÁÔæÛŸ ÃÃ¢¹Å´¼¶Ÿ åØàãßÔÖ; ãÔå ÆèæÔá Åèãç ÔæÛŸ ¹Å´¼¶ ›Øá ÝèÜá ¥£¥£œ

Doyen : ÇÛâàÔæ ¸à â×ÜŸ ¹Å´¼¶

Registraire : ¶ßÔè×Üâ µåèá ×Øß ÅØŸ ¹Å´¼¶

Anciens présidents : ÆÔàèØß ÂÕâÛŸ ÃÃ¢¹Å´¼¶ Øç ÊÔìáØ ·Ø´áÚØßÜæŸ ÃÃ¢¹Å´¼¶

PRÉSIDENTS DES COMITÉS RÉGIONAUX

¿Øæ Öâà Üç;æ Öâáæèßç ÔçÜÙæ å;ÚÜâáÔèë ×è ¶âßß:ÚØ ×Øæ ÙØßßâêæ Ùâèåá Üæ æØáç èáØ å;çåâÔÖçÜâá å;ÚÜâáÔßØŸ Ýâè Øáç èá åFßØ Üà ãâåçÔáç ×Ôáæ ßÔ áâà ÜáÔçÜâá ×Øæ áâèéØÔèë ÙØßßâêæ Øç âåÚÔáÜæØáç ×Øæ ÔÖçÜéÜç;æ ßâÖÔßØæ

Atlantique : ¸×à â á× ¾âÖÛŸ ¹Å´¼¶

Québec : Doyen ¥£œ Üâá ÔØç¶âçÜÞ ÛŸ ¹Å´¼¶ Þ -ž ¶®¶. -À.`.p.à. -à-žÅØŸ ¹Å´¼¶à Ô×ÜŸ ¹Å´×¡ ÙçîÔÖèæ

2020

Événements et résautage

Chapitres de l’IRAC

¿Ø àâ×:ßØ ×Øæ å;æØÔèë ×Ø ÖÛÔãÜçåØæ Ô ãâèåæèÜéÜ æÔ ÖåâÜææÔáÖØ Øá ¥£¥£ ÔéØÖ
ßàâåÚÔáÜæÔçÜâá Øç 2 àÜØèë å;ãâá×åØ Ôèë ÕØæâÜáæ ×Ø æØæ àØàÕåØæ Øá àÔçÜ:åØ ×Ø
Ý çâèç Øá ßèÜ ãØåàØççÔáç ×Ø å;ÔßÜæØå æÔ àÜæææÜâá Øç æÔ éÜæÜâá¡ ¿Ø ÖÛÔãÜçåØ
Øá à<àØ çØàãæ äèØ ßØ å;æØÔè ×Ø ßÔ àèáÜÖÜãÔßÜç; å;ÚÜâáÔßØ ×à»ÔßÜÙÔë¡

µÜØá äèØ ßÔ ãÔá×;àÜØ ÔÜç àÜæ æèå ãÔèæØ ßØæ å;èáÜâáæ Øç ßØæ ;é;áØàØáçæ Øá ãØå
2 çåÔáæÙ;åØå æØæ ÔÖçÜéÜç;æ æèå ×Øæ ãßÔçØÙâåàØæ Øá ßÜÚáØ¡

IRAC C.-B.

Présidente : ¶ÔååÜØ ÆàÔåçŸ
´¼µ¶Ÿ À Å´¼¶Ÿ ¿¸¸·Ÿ ´Ã

Trois réseaux :
ÀØçåâ ÉÔáÖâèéØåŸ À Ü× ¼æßÔá×Ÿ Øç ÉÜÖçåÜÔáÔ

Metro Vancouver

Présidents intérimaires : ÆØÔá Åèç ÛØáŸ ¹Å´¼¶ Øç ºÜâáÔáÔ
µâáÜÙÔÖØ ›ØàãßâÌ;Ø ×Ø ßà¼Å´¶œ – Janvier à septembre

Président : ÀÔáââÖÛØÛå ´íÜíÜŸ ´¼µ¶Ÿ À Å´¼¶ – Septembre à décembre

Réseau de Mid-Island

Présidente : ´áÚØßÔ ÌÃ ÄèØÞŸ ´¼µ¶Ÿ À Å´¼¶Ÿ Ã

Réseau de Victoria

Présidente : ¶ÔååÜØ ÆàÔåçŸ ´¼µ¶Ÿ À Å´¼¶Ÿ ¿¸¸·´Â

Principales initiatives et activités :

ƒ –Å´¼¶µ¶ÉÂÇ¸Æ Ý ¿Ø ÖÛÔãÜçåØ ×Ø ßÔ ¶¿Øæ×åØèâÜ¼Åæ¶×Ô å;æØÔè æØ æâáç ãâèåæ
Øáéâì; ×Øæ ßØççåØæ Ôèë ÖÛØÙæ ×Øæ ãÔâçÜâæØ ÕØÔ×Øæçæèâ ãØæ×;àÜØ
çÛ:àØæ ×Ø ßÔ ×èåÔÕÜßÜç; Øç ×Ø ßÔ å;æÜßÜØáÖØŸ ×Øæ ÃåØàÜ:åØæ
ÁÔçÜâáæ Øç ×àèáØ ãâßÜçÜäèØ ×Ø ßàÔåÖÛÜçØÔçèåØ ãâèå ßØ
¶ÔáÔ×Ô Øç ØßßØ Ô Ùâèåáü Ôèë àØàÕåØæ ×Øæ àâ×:ßØæ
×Ø ßØççåØæ 2 èçÜßÜæØå¡ ¿à¼Å´¶ Ô åØ9è ×Øèë å;ãâáæØæŸ ßàèáØ
×è ãÔåçÜ ßÜÕ;åÔß Øç ßàÔèçåØ ×è ÁÃ· ×Ø ßÔ ãåâéÜáÖØ¡ ¶Øæ
å;ãâáæØæ âáç ;ç; ãÔåçÔÚ;Øæ Öâàà Ø åØæææâèàÖØæ
–Å´¼¶µ¶ÉÂÇ¸Æ ×Ôáæ ßÔ Öâàà èáÔèç; ×Ø ßÔ æØÖçÜâá ×Ø
ßÔ ¶âßâàÕÜØ µåÜçÔááÜäèØ ×à¼Å´¶ ¶âááØÖçæ¡

ƒ ¶å;ÔçÜâá ×Ø ßÔ Öâàà èáÔèç; ×Øæ àØàÕåØæ×ØŸ ßÔ
×Ø ßà¼Å´¶ ×Ôáæ ßÔ ãßÔçØÙâåàØ ¼Å´¶ ¶âááØÖçæ¡

ƒ ¸áéâÜ ×àèáØ ßØççåØ ×àÔããèÜ Ôè ÃßÔá ×àÔÖçÜâá ×àèåÚØáÖØ
ÖßÜàÔçÜäèØ ×Ø ßÔ éÜßßØ ×Ø ÉÔáÖâèéØå¡ ·Ø ãßèæŸ ßØ å;æØÔè
×Ø ÀØçåâ ÉÔáÖâèéØå Ô Øáéâì; èáØ ßØççåØ Ôè àÔÜåØ
¾ØááØ×ì ÆçØêÔå× ãâèå ØëãåÜàØå ßØ æâèçÜØá 2 ÖØ ÃßÔá
×àÔÖçÜâá¡ ¿Ø ÖâáæØÜß àèáÜÖÜãÔß Ô ÔããåâèéÇ ßØ ãßÔá ßØ ¤ª
áâéØàÕåØ ¥£¥£¡

IRAC ALBERTA

Présidente : ¶ìáçÛÜÔ ·âéØßß
´´´Ÿ Â´´Ÿ À Å´¼¶

Deux réseaux :
¶ÔÛÜÔåì Øç ¸×àâáçâá

Réseau de Calgary

Co-présidents : ½Ôì µâìÖØŸ ´´´Ÿ ´¼µ¶Ÿ À Å´¼¶Ÿ Ê¸¿
µâØâç ÊØßçìŸ ´´´Ÿ ´¼µ¶Ÿ À Å´¼¶Ÿ ¿¸¸·´Ã
Secrétaire : ·å¡ »Øáåì ÇæÔáÚŸ Â´ÄŸ À Å´¼¶Ÿ ¿¸¸·

Réseau d’Edmonton

Présidente : ¶ìáçÛÜÔ ·âéØßß ´´´Ÿ Â´´Ÿ À Å´¼¶ – Janvier à

Présidente : ÀÜá×ì ÇÜá×ÔßßŸ À Å´¼¶ – Mars à décembre

Principales initiatives et activités :

ƒ ¶âáéØåæÔçÜâá ×Ø ÙØßßâêæ Øá àâ×Ø éÜ
½âÛáæŸ ¹Å´¼¶Ÿ Øç ÇåØéâå µâ××ìŸ ¹Å´¼¶
ƒ åéâÜ ×àèåÔèßßØçÜá àØåæèØß Ôèë àØàÕå
ƒ ×ØæàØæææâèåÖØæ ;×ëÖÔçÜéØæ Øç ãåâÙØ

IRAC NWT

Présidente : Àâá ¿Ø¿ÜØéåØ
µ¶åÖÖÜÔÔ ÀÆ¶¡ ›µÀiØçÜåØ×œŸ ¹Å´¼¶
Réseau d’Iqaluit

Comités et groupes de travail

L'IRAC remercie tous les bénévoles pour leur participation, leur soutien et leurs précieuses contributions äèÜ ÔããèÜØáç ßØ çåÔéÔÜß ×Ø ßàâåÚÔáÜæÔçÜâá¡ ¿Øæ ØÙÙâåçæ ÖâàÕÜá;æ ×Ø l'IRAC. Merci!

COMITÉ SUR LES ENVIRONNEMENTS RÉGÉNÉRATIFS

Après l'adoption par l'IRAC de la Résolution pour une action urgente et soutenue en matière de climat et de santé écologique, en octobre 2019, le comité sur les environnements régénératifs (CER) présidé par Mona Lemoine, AIBC, MRAIC, LEED AP BD+C, Å¸¿Ü ´ÃŸ Ô Ýâè; èá åFßØ ×;çØåàÜáÔáç ×Ôáæ ßÔ ãßÔáÜ ÖÔçÜâá Øç ßØ ×;éØßâããØàØáç × Action climatique et architecture au Canada. Ainsi, deux membres du CER ont été inclus au comité directeur du congrès et ont donné leurs points de vue. Le CER a également aidé le chapitre de la Colombie-Britannique à rédiger une lettre d'appui à la ville de Vancouver en réponse à son Plan d'action d'urgence climatique.

GROUPE DE TRAVAIL AUTOCHTONE

Le groupe de travail autochtone (GTA) de l'IRAC, présidé par Patrick Luugigyoo Stewart (Nisga'a), Ph. D., MRAIC, cherche des façons de stimuler et de promouvoir la conception autochtone au Canada. Il a pour mission de défendre les intérêts des communautés des Premières Nations, des Métis et des Inuits de ce pays. Le groupe de travail a consacré la seconde moitié de l'année 2020 à organiser le deuxième Symposium international de l'IRAC sur l'architecture et le design autochtones, qui se tiendra en marge de la Conférence sur l'architecture de l'IRAC, en juin 2021. Les membres se réunissent une fois par mois pour discuter de questions reliées au point de rencontre de la pratique de l'architecture et des communautés et des connaissances autochtones. En collaboration avec le personnel des opérations de l'IRAC, le GTA a participé à la création d'une nouvelle ressource, le Répertoire des membres autochtones de l'IRAC.

GROUPE DE TRAVAIL SUR LA VÉRITÉ ET LA RÉCONCILIATION DE L'IRAC

À sa réunion de février 2020, le conseil d'administration de l'IRAC a adopté une résolution visant à créer un groupe de travail sur la vérité et la réconciliation pour faciliter les mesures durables qui favoriseront la réconciliation au sein de la profession. Il a nommé Patrick Stewart, MRAIC, et Alfred Waugh, MRAIC, comme coprésidents de ce groupe de travail et Jill Stoner et Dale Taylor comme agents de liaison avec le conseil d'administration. Le groupe de travail examinera le åÔããâåç áÔß ×Ø ßÔ ¶âààÜææÜâá ×Ø é;åÜç; Øç å;ÖâáÖÜßÜÔçÜâáŸ ßØ åÔããâåç ý Å;ÖßÔ áÔß ×Ø ßà¸áäè<çØ áÔçÜâáÔßØ æèå ßØæ ÙØààØæ Øç ßØæ ßßØæ Ôèçâ Ö Ûçâá Ø æ ×Üæã Ô des Nations Unies sur les droits des peuples autochtones, puis il formulera des recommandations quant aux mesures concrètes que l'IRAC devrait mettre en place au cours des cinq prochaines années.

RELÈVE PROFESSIONNELLE

En 2020, le comité IRAC RP a organisé une rencontre ouverte pour stimuler la discussion sur des sujets pertinents et d'intérêt, ainsi qu'une séance sur les façons d'éviter l'épuisement professionnel dans le cadre de la Conférence sur l'architecture. En septembre 2020, l'IRAC a transformé le comité Relève professionnelle en une structure dans laquelle la relève professionnelle est présente dans toutes les activités opérationnelles de l'IRAC. Les membres de l'ancien comité IRAC RP ont été intégrés à d'autres comités de l'IRAC pour soutenir la relève professionnelle d'une manière plus holistique dans toute l'organisation. L'IRAC remercie tous les membres du comité IRAC RP pour leur travail de soutien aux étudiants, aux stagiaires et aux architectes nouvellement admis dans la profession.

COMITÉ D'AIDE À LA PRATIQUE

Le nouveau Manuel canadien de pratique de l'architecture a fait l'objet d'un effort considérable du personnel d'aide de 102E40D802EVD80f2laas003Aturon. âÒãâàâç ¨1ÒQ"*5 9Qibâ£Q ¢âê (× Þ:5 u ã ç U â

En 2020, le volet promotion et défense des intérêts a joué un rôle prédominant dans les communications de l'IRAC, en commençant par les messages fréquents reliés à la COVID-19 et en poursuivant dans la même veine pendivanar 44oute 2IRACanns e. Depui mors, 2IRAC, enoulanc un n ages fr vein347suelrsuiv formes messagmbres

Ressources pour la pratique :

ƒ Ô ßÔáÖ; ×Øæ êØÕÜáÔÜåØæ ÚåÔçèÜçæ æèå ßØæ ãåÔçÜäèØæ Øá å;ãâáæØ Ôèë ÕØæâÜáæ Øëãå Üà;æ ãÔå ßØæ àØàÕåØæŸ Øç ×Øæ ÖØáçÔÜáØæ ×àØáçåØ Øèë âáç ãÔåçÜÖÜã; Ôèë ÖÜáä ãåØàÜ:åØæ æ;ÔáÖØæŸ Øá ÔáÚßÔÜæ æØèßØàØáç -

- Coping with COVID-19 êØÕÜáÔå ›Öâ Ûâæç Ø× êÜçÛ ´áëÜØçì ¶ÔáÔ×Ôœ
- Everyday Mindfulness for Architects COVID-19: FAQ Practice Questions
- Financial Management during COVID-19
- Êâå Þ Üá Ú Ùåâà »àØ ·èåÜáÚ çÛØ ÃÔá×ØàÜÖ- ¶ßÔÜàÜáÚ »àØ ÂÙ ÖØ Expenses in the COVID-10 Era

Projet mené en collaboration :

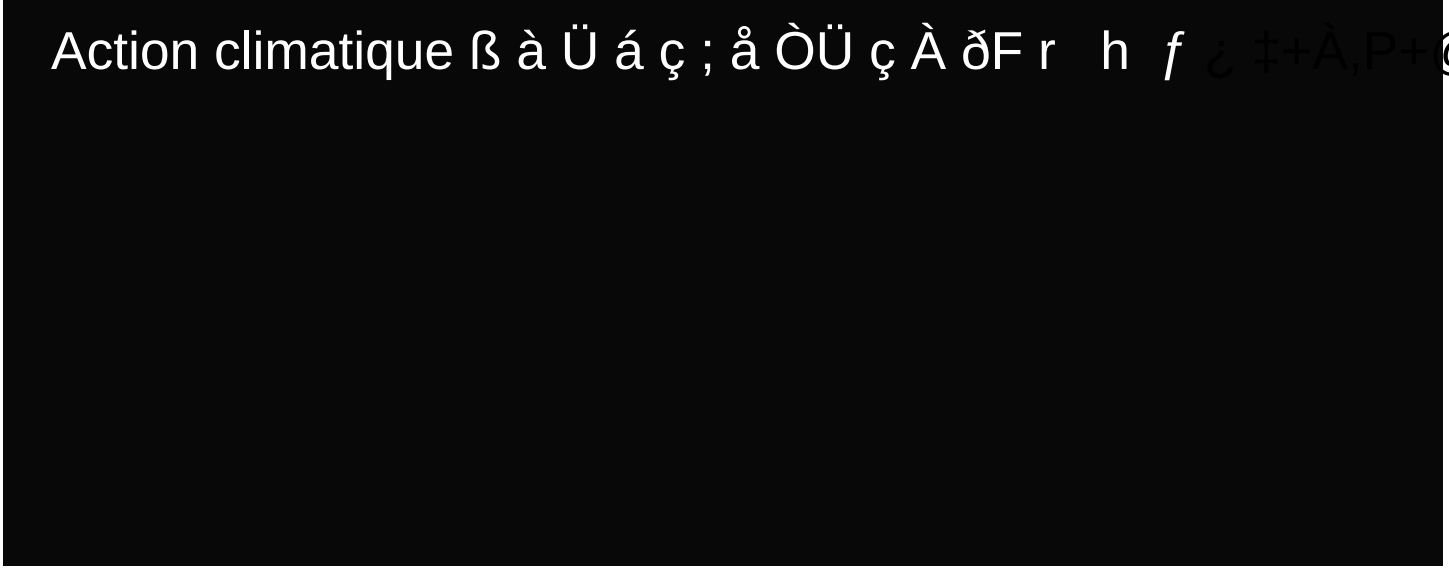
ƒ ·Ôáæ ßØæ ãåØàÜ:åØæ æØàÔÜáØæ ×Ø ßÔ ãÔá×;àÜØŸ ßà¼Å´¶ æàØæç Ôæâ ÖÜ; ÔéØÖ ßà¼áæçÜçèç ÖÔáÔ×ÜØá ×Øæ èåÕÔáÜæçØæ ãâèå ØáéÜæÔÚØå èáØ ÖâßßÔÕâåÔçÜâá éÜæÔáç 2 æâèçØáÜå ßØæ åèØæ ãåÜáÖÜãÔßØæ ÖÔáÔ×ÜØááØæ¡ ¿Ø ¶âáÖâèåæ ×àÔà;áÔÚØàØáç ×Ø åèØæ ãåÜáÖÜãÔßØæ Ô ;ç; ßØ å;æèßçÔç ×Ø ÖØççØ ÖâßßÔÕâåÔçÜâá äèÜ Ô âÕçØáè ßàÔããèÜ ×Ø áØèÙ Ôèçåæ âåÚÔáÜæÔçÜâáæ ×Ø ãåØàÜØå ãßÔá¡

- ¿Ø ÖâáÖâèåæ ×àÔà;áÔÚØàØáç ×Øæ åèØæ ãåÜáÖÜãÔßØæ Ô ;ç; èá ØÙÙâåç Öââå×âáá; ×àØáÚÔÚØàØáç ãâèå çâèæ ßØæ ¶ÔáÔ×ÜØáæ Üáç;åØææ;æ ãÔå ßØ ×ØæÜÚá Ô á ×àØáéÜæÔÚØå ßàÔéØáÜå ×Øæ åèØæ ãåÜáÖÜãÔßØæ¡ ¿Øæ

  ¶ÔáÔ áá; $é"@ â $$ ãå@

Promotion et défense des intérêts
×Ø æ åàØæ ×àÔåÖÛÜçØÖçèåØ

- ¿à¼Å´¶ Ô ;ç; ÜáéÜç; 2 æØ ÝâÜá×åØ 2 èá áâèéØÔè Úåâè㠻×è ÚâèéØåá ØàØáç Ù;×;åÔßŸ ßÔ ÇÔÕßØ åâá×Ø ×Ø ßàÜá×èæçåÜØ ×Ø ßÔ Öâáæçåè ÖçÜâá Ù;×;åÔßØŸ âåÚÔ ãÔå ÆØåéÜÖØæ ãèÕßÜÖæ Øç ´ããåâéÜæÜâáØàØáç ¶ÔáÔ×Ô¡ ¶Ø Úåâè㠻 æàØæç å;èá å;ÚèßÜ:åØàØáç Ôè Öâèåæ ×Ø ßÔ ãÔá×;àÜØ ãâèå ÔÕâå×Øå ×Ø áâàÕåØèæØæ äèØæçÜâáæ Ôèëäè ØßßØæ ßàÜá×èæçåÜØ ×Ø ßÔ Öâáæçåè ÖçÜâá Øæç ÖâáÙåâáç;Ø¡
- ¿à¼Å´¶ Ô åØáÖâáçå; ×Øæ åØãå;æØáçÔáçæ ×è àÜáÜæç:åØ ×Øæ ÅØßÔçÜâáæ ¶âèåâáá Ø´èçâÖÛçâáØæ Øç ´ÙÙÔÜåØæ ×è Áâå× ãâèå ×ÜæÖèçØå ×Ø ßàÔããåâéÜæÜâáØàØáçŸ ×è åØáÙåâÖØàØáç ×Øæ ÖÔãÔÖÜç;æ Øç ×Øæ Öâáæè ßçÔçÜâáæ Ùèçèå Ø æ¡
- ¿Ø ×Üå ØÖçØèå ×Ø ßÔ ãåÔçÜäèØ Ô ãÔåçÜÖÜã; 2 èáØ çÔÕßØ åâá×Ø ×è àÜáÜæçåØ ¥£ æèå ÃÔåÖæ ¶ÔáÔ×ÔŸ ÜáçÜçèß;Ø Ãåâç;ÚØå áâçåØ ãÔçåÜàâÜáØ ÖèßçèåØß¡
- ¿àÔ×àÜáÜæçåÔçåÜÖØ ×Ø ßà¼Å´¶ ãâèå ßÔ å;ÚÜâá ×è áâå× Øç ×Ø ßàØæç ×Ø ßàÂáçÔ ßØ ÁèáÔéèçŸ ¸ààÔáèØßßØ éÔá Åèççáá Ÿ ¹Å´¼¶Ÿ Ô åØãå;æØáç; ßà¼Å´¶ ßâåæ ×àèáØ ÔÖçÜéÜç; ×Ø ßàÂççÔêÔ ÅØÚÜâáÔß ÆâÖÜØçì âÙ ´åÖÛÜçØÖçæŸ ßØ ¤£ áâéØàÕåØ ¥£
- ¿à¼Å´¶ Öâáç Üáèز ×à<çåØ èá àØàÕåØ ÔÖçÜÙ ×è ºåâèãØ ×Ø çåÔéÔÜß æèå ßÔ àâ×;ßÜæÔçÜâá ×Øæ ×âáá;Øæ ×è Õ4çÜàØáç ×è ¶âáæØÜß Öâáæèßç Ôç ÜÙ æèå ßØæ ÕÜØáæ Üààâ Õ ÜßÜØåæ ×è ÚâèéØåá ØàØáç Ù;×;åÔß Øç ×Ø ßàÜá×èæçåÜØ Öå; ãâèå ÔÜ×Øå ßØ ÚâèéØåá ØàØáç ×è ¶ÔáÔ×Ô 2 ãßÔáÜ Øå ßÔ àÜæØ Øá •èéåØ ×Ø ßÔ À·µ ×Ôáæ ßØæ áâèéØÔèë Õ4çÜàØáçæ Øç ßØæ Õ4çÜàØáçæ ØëÜæçÔáçæ ×è ÚâèéØåá ØàØáç¡
- ¿à¼Å´¶ Øæç èá àØàÕåØ ×è æâèæ ÖâàÜç; æèå ßàÔããåâéÜæÜâáØàØáç ×è ¶âáæØÜß Öâáæèßç ÔçÜÙ ¶âáæØÜß Öâáæèßç ÔçÜÙ æèå ßØæ ÕÜØáæ Üààâ Õ ÜßÜØå ÚâèéØåá ØàØáç Ù;×;åÔß Øç ×Ø ßàÜá×èæçåÜØ¡
- ¿à¼Å´¶ Ô å;ãâá×è 2 ßàÜáéÜçÔçÜâá ×è ÚâèéØåá ØàØáç ×è ¶ÔáÔ×Ô Øç Ô æâèàÜæ èáØ å;ãâáæØŸ Øá Öâáæèßç ÔçÜâá ÔéØÖ ßØæ ãÔåçÜØæ ãåØáÔáçØæŸ ãâèå Öâáçå Õ 2 ßà;ßÔÕâåÔçÜâá ×Øæ áâåàØæ ×è ¶ÔáÔ×Ô Øá àÔçÜ:åØ ×àÔÖÖØæ æÜÕÜßÜç;¡ ¿à¼Å´¶ Ô Ùâèåá Ü ßØæ å;æèßçÔçæ ×àèáØ Öâáæèßç ÔçÜâá æèå ßØæ ãåÜâåÜç;æ åØ 2 ßàØáÚÔÚØàØáçŸ Ôèë áâåàØæ ×àÔÖÖØæ æÜÕÜßÜç; Øç 2 ßÔ åØÖÛØåÖÛØ ãâèå ß ã;åÜâ×Ø ¥£¥£ ¥£¥¥¡
- ¿à¼Å´¶ Ô ;Öåç èáØ ßØççåØ Øá Ôãã è Ü 2 ßÔ ãå;æØåéÔçÜâá ×Ø ßàÜáç;åÜØèå ×è ãÔ ×Ø Ýèæç ÖØ ×à´åçÛèå ¸åÜÖÞæâá 2 ÉÔáÖâèéØåŸ ¶¡ µ¡
- ¿à¼Å´¶ æàØæç Ôæææ ÖÜ; ÔéØÖ ßà¼áæçÜçèç ÖÔáÔ×ÜØá ×Øæ èåÕÔáÜæçØæ ãâèå ãå; ¶Üçì ÇÔßÞ - ÊÛÔç Üæ çÛØ ÅâßØ âÙ ´åÖÛÜçØÖçèåØ Üá ÆèããâåçÜáÚ çÛØ ÈåÕÔ ÅØÖâéØåìŸ ßØ « âÖçâÕåØ ¥£¥£¡ ¿àÔáÖÜØá ãå;æÜ×Øáç ×Ø ßà¼Å´¶Ÿ ÆÔà ÂÕâÛ Ô åØãå;æØáç; ßà¼Å´¶ ×Ôáæ ßÔ ×ÜæÖèææÜâá¡



2020

Formation continue

2020

Adhésion

Renseignements et initiatives clés

¸á ×ÔçØ ×è ¦¤ ×;ÖØàÕåØ ¥£¥£Ÿ ßà¼áæçÜçèç åâìÔß ×àÔåÖÛÜçØÖçèåØ
×è ¶ÔáÔ×Ô ›¼Å´¶œ ÔéÔÜç åØÖåèç; Øç àÔÜáçØáè èá çâçÔß ×Ø
§¬£« àØàÕåØæŸ çâèçØæ ÖÔç;ÚâåÜØæ ÖâáÙâá×èØæ¡ ¿Ø çÔèë
×Ø åØáâèéØßßØàØáç ×Øæ Ô×Û;æÜâáæ æàØæç ;çÔÕßÜ 2 «¬ ˜Ÿ ÖØ
äèÜ åØãå;æØáçØ èáØ ß;Ú:åØ ÕÔÜææØ ãÔå åÔããâåç Ôèë Ôáá;Øæ
ãå;Ö;×ØáçØæ âK Üß ;çÔÜç Ú;á;åÔßØàØáç ×Ø ãßèæ ×Ø ¬£ ˜¡ ¿Ô
×ÜàÜáèçÜâá Øæç Ôççå ÜÕè;Ø Ôèë ×; æ ÖÔèæ;æ ãÔå ßÔ ãÔá×;àÜØ
×Ø ¶ÂÉ¼· ¤¬¡ ´è ×;Õèç ×Ø ßÔ ãÔá×;àÜØ Ôè ¶ÔáÔ×ÔŸ ßà¼Å´¶
Ô ÜáÙâåà; æØæ àØàÕåØæ äèàÜßæ ãâèéÔÜØáç ×ØàÔá×Øå èáØ
Øëâá;åÔçÜâá ×Ø ßØèå ÖâçÜæÔçÜâá âè Øá åØãâåçØå ßØ ãÔÜØàØáç
Ýèæäèà Ôè ¦£ æØãçØàÕåØ ¥£¥£ æàÜßæ ;ãåâèéÔÜØáç ×Øæ
×ÜÙ Öè ßç;æ áÔáÖÜ:åØæ¡ ¿à¼Å´¶ Ô åØ9è §£ ×ØàÔá×Øæ Øá ÖØ
æØáæ Øç ßØæ Ô çâèçØæ Ôããåâèé;Øæ¡

¶ØççØ ÜáÜçÜÔçÜéØ ÔéÔÜç ãâèå Õèç ×àÔßß;ÚØå ßØæ Öâáçå ÔÜáçØæ
áÔáÖÜ:åØæ ×èØæ Ôèë ÙåÔÜæ ×àÔ×Û;æÜâá Ôááè Øßæ Øá ¥£¥£¡

ÃÔå ÔÜßßØèåæŸ ßà¼Å´¶ Ô ÔÖÖèØÜßßÜ ¦¥© áâèéØÔèë àØàÕåØæ
Øá ¥£¥£Ÿ ×âáç ¤¤ª ÔåÖÛÜçØÖçØæ çÜçèßÔÜåØæ ×àèá ãØåàÜæ Øç ª¨
æçÔÚÜÔÜåØæ âè ÔåÖÛÜçØÖçØæ æçÔÚÜÔÜåØæ¡

¿à¼Å´¶ Ô ;ßÔåÚÜ æâá âÙÙåØ ×àÔéÔáçÔÚØæ Ôèë àØàÕåØæ
ãâèå ÜáÖßèåØ ×Øæ åÔÕÔÜæ æèå ×Øæ æØåéÜÖØæ ×àÜàãåØææÜâá
Øç ×Ø àÔåÞØçÜáÚ Ôèãå:æ ×Ø ÆçÔãßØæ Øç ßÔ ãßÔçØÙâåàØ
¼Å´¶ ¶âááØÖçæ¡ ·Ø ãßèæŸ ßà¼Å´¶ Ô Ôà;ßÜâå; æØæ ÖÔáÔèë
×Ø Öâààèá ÜÖÔçÜâá ÔéØÖ ßØæ àØàÕåØæ Øç ßàØëã;åÜØáÖØ
èçÜßÜæÔçØèå æèå æâá æÜçØ ÊØÕŸ Øá ãßèæ ×àÔÖÖåâ@çåØ ßÔ äèÔßÜç;
Øç ßÔ äèÔáçÜç; ×Ø æØæ æØåéÜÖØæ Ôèë àØàÕåØæ¡

2020

Performance

á Ô á Ö Ü : å Ø

Rapport du trésorier

¿Ô ×ØåáÜ:åØ Ôáá;Ø Ô ãâæ; ×Ø áâàÕåØèë ×; æ ãâèå ßà;Öâáâà ÜØ àâá×ÜÔßØ Øç Ô çâèÖ
æèå ßÔ ãßÔá:çØ¡ ¿àÜáÖØåçÜçè×Ø Øç ßÔ éâßÔçÜßÜç; Ôèëäè ØßßØæ áâèæ Ôéâáæ ;ç; Ö
äèØ áâçåØ ØáéÜåâááØàØáç ãØèç ÖÛÔáÚØå çå:æ åÔãÜ×ØàØáç¡ ¿à¼Å´¶ Ô ÔÕâå×; ¥£¥£
Øç æâèãßØææØŸ ×Ôáæ èá ;çÔç ×àØæãåÜç ãâæÜçÜÙ¡ ºå4ÖØ 2 ßÔ Ùâå ÖØ ×Ø áâæ àØàÕ
áâçåØ ãØåæâááØß Øç ×Ø áâçåØ Öâáæ ØÜß ×àÔ×àÜáÜæçåÔçÜâá¬Ÿ§@â-è-æ Ôéâáæ å;ÔßÜæ;

¿Øæ ÙåÔÜæ ×àÔ×Û;æÜâá âáç ;ç; ßÔ ãåÜáÖÜãÔßØ æâèåÖØ ×Øæ åØéØáèæ ×Ø ßà¼Å´¶
×Øæ ãåâÝØç *n -Ð-€.`p-€.p 0 áp-P. . . -€. -€.p 8œÐ-p-€" áØàØ. .}`- -`-À. . . -€. -€-€-Ø ä×ØàØp-€±8• ×Ø Õ0.8• ×. .p 0 åÔæç

Performance

á Ô á Ö Ü : å Ø

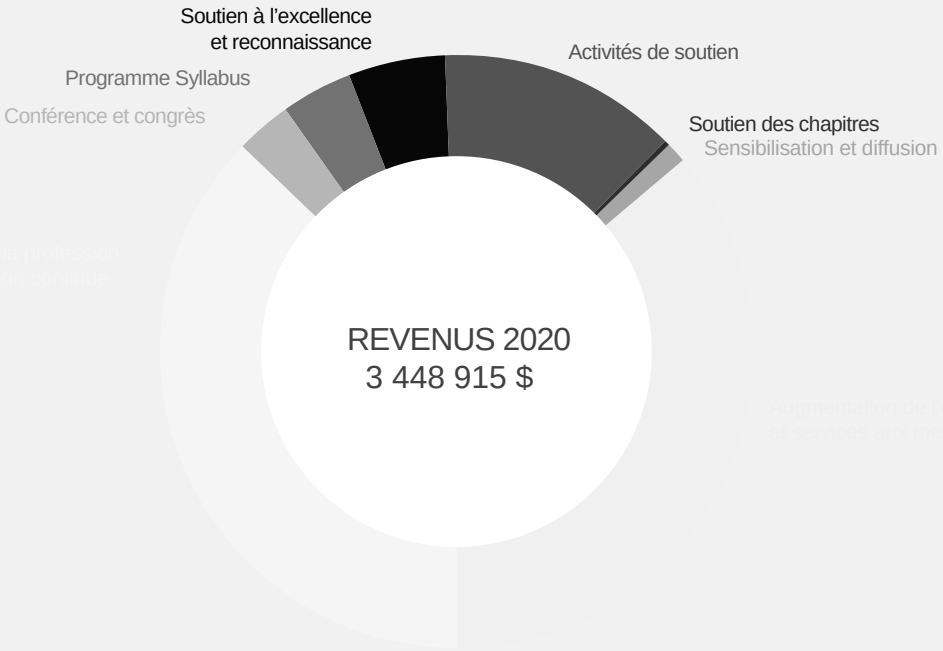
REVENUS ET DÉPENSES

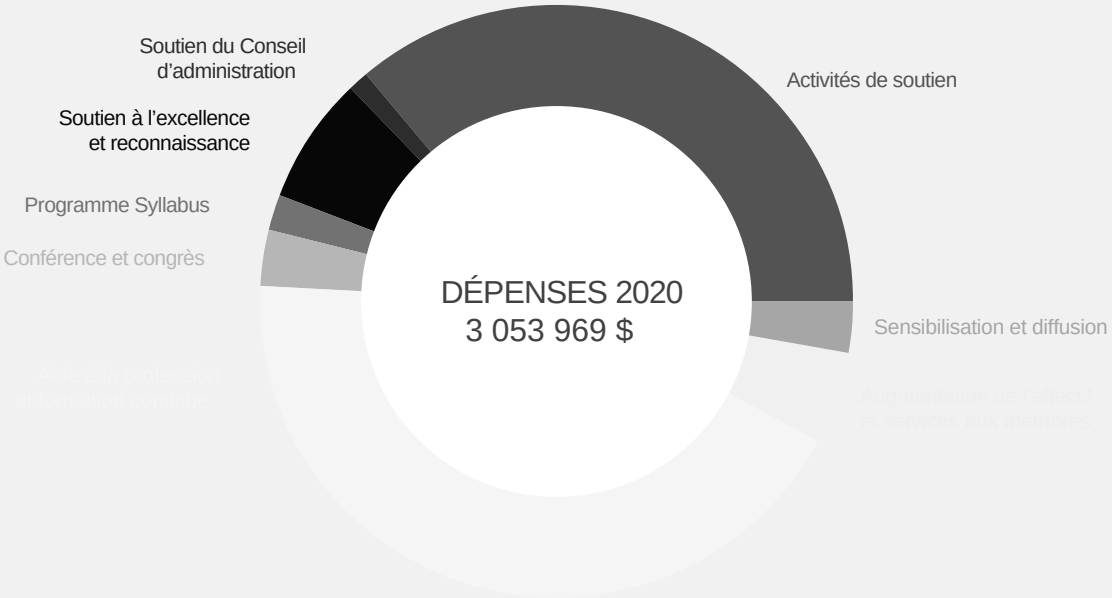
REVENUS	2020	2019
Sensibilisation et diffusion	44 278	50 027
Augmentation de l'effectif et services aux membres	1 233 001	1 286 598
Aide à la profession et formation continue	1 286 945	1 411 867
Conférence et congrès	99 506	661 733
Programme Syllabus	151 576	160 120
Soutien à l'excellence et reconnaissance	168 198	246 219
Soutien international	-	-
Activités de soutien	462 523	41 194
Soutien des chapitres	2 888	5 846
REVENUS TOTAUX	3 448 915 $	3 863 604 $

DÉPENSES		
Sensibilisation et diffusion	94 391	169 850
Augmentation de l'effectif et services aux membres	138 326	127 423
Aide à la profession et formation continue	1 306 888	1 353 389
Conférence et congrès	92 360	672 637
Programme Syllabus	65 636	117 957
Soutien à l'excellence et reconnaissance	209 256	408 502
Soutien international	15 142	1 336
Soutien du Conseil d'administration	39 988	160 373
Activités de soutien	1 085 366	815 088
Soutien des chapitres	6 616	14 086
DÉPENSES TOTALES	3 053 969 $	3 840 641 $

Revenus nets	394 946	22 963
Actif net, au début de l'année	464 061	441 098
´ Ö ç Ü Ù á Ø ç Ÿ á × Ø ß à Ô á á ; Ø	859 007 $	464 060 $

HAUSSE DES REVENUS





@raic_irac

@theraic.irac

@raic_irac

www.raic.org

'

! "# $%$

	'('(	'(%
4 ")	% $?$ $@B	% @=$ '<@ (
9) , A	B% I	
D "	=A (	%A<
+ D E ,	@ @	?(<
	%='A	' %@A
"" # & , (	$$ B	$% (
	%=A=	' %=@

&

&		
") "	$%B	AB$
9)) C	?(((	%? =
E " , E	?%%	% %$(
	%%((	% ?$'
.	B A =	<@<
	%=A=	' %=@

"" " 5

, -

& (

)

&) ! "# $%$

	'('(	'(%
) + & ,		
( ) &		
E	$=< =	'' =@
- " 5		
, @	'? '=	'< @
F " & , @	$ %	
	<%=	<? @
G , 5		
")	%'' =	

)

) 1 2

) ! "# $%$%

'* & & " "& # ,

#

2 " " " &

" .) & & " #

) 1 2

) ! "# $%$%

(* "" # &

/ " & " 5

) 1 2

) ! " # $ % $ %

E * (&

/ " 3 " " !
, 5

	'(' (	'(%
2	A = $	@ ? %
9 &	? ? (	A ' B
E " .	< %	< (@
	? % %	% % $ (

M„@ |l9 m0Ð ä ` 0 ŒSD Ä“'Qq à P @ € 0 !q yÄ Ñ0 P # Ð W" œB* Â o eÐ # 'y ! 0 5

	'(' (

'¶•nôÐ ° À 0 9 • 0 # ™ P

) 1 2

Qu’est -ce que la Déclaration des Nations Unies sur les droits des peuples autochtones?

https://www.justice.gc.ca/fra/declaration/quoi-what.html

Pourquoi est -ce important pour la profession?

L’adoption de la « DÉCLARATION » comme cadre de la réconciliation contribuera à renforcer la communauté de l’IRAC et de l’architecture au bénéfice des peuples autochtones et de tous les architectes d’aujourd’hui et des générations futures. Cette première étape symbolique dans le cheminement de l’IRAC vers la justice, la paix et la réconciliation contribuera à l’atteinte de ces objectifs,

- compris les droits relatifs à l’autodéterminati
  gouvernementale;
- e

Que se passera -t-il ensuite?

Après l’adoption de cette motion et de la « Déclaration », le groupe de travail sur la vérité et la réconciliation de l’IRAC poursuivra son travail en vue d’identifier des mesures et de formuler des recommandations qui orienteront un plan d’action, notamment quant aux stratégies que pourrait adopter l’IRAC pour atteindre les objectifs de la « Déclaration » et répondre aux Appels à l’action de la Commission de vérité et réconciliation du Canada.